



Welke type tolk schakel je best in?

Kies je nu best voor een telefoontolk, een tolk die ter plaatse komt of laat je een tolk via webcam tolken?

Onderstaande puntjes kunnen een leidraad zijn om te beslissen welk type tolk je best inschakelt voor je gesprek. Bij vragen, contacteer je onze tolkdienst: 02/512 02 80 (vragen naar Elise of Vanessa)

Telefoontolken

- Korte/praktische gesprekken (max 20min)
- Er worden tijdens het gesprek geen documenten toegelicht of ondertekend.
- Het gesprek is niet echt emotioneel beladen.
- De non-verbale communicatie is niet belangrijk
- Het gaat om een crisissituatie (er moet vlug kunnen gecommuniceerd worden)
- Een rustige omgeving waarin het gesprek plaatsvindt is aangewezen. Vermijd storende elementen zoals rinkelende telefoons, een open raam, collega's die binnen en buiten wandelen, ...
- De fysieke aanwezigheid van de tolk is niet gewenst/niet noodzakelijk
- Via conference call vanaf een vaste lijn of gsm kun je de cliënt ook opbellen

Tolken ter plaatse

- Langere gesprekken (1u, 1u30,...) zoals een bemiddeling, begeleiding
- Tijdens het gesprek worden wel documenten gebruikt, toegelicht en ondertekend.
- Het gesprek is emotioneel zwaar(der):
- De non verbale communicatie is (zeer) belangrijk
- Het is een gesprek met meerdere personen (bv. oudercontact op een school mét aanwezigheid van zorgcoördinator, CLB-medewerkers, etc.)
- Een rustig lokaal om het gesprek te laten doorgaan is een must
- De fysieke aanwezigheid van de tolk is gewenst/noodzakelijk

Webcamtolken

- Gesprekken met een gemiddelde duur van 30min tot een 1u
- Tijdens het gesprek worden documenten gebruikt, toegelicht en ondertekend.
- Het gesprek is emotioneel zwaar(der)
- De non-verbale communicatie is belangrijk
- Het is een gesprek met meerdere personen. (Om de kwaliteit van zowel beeld als geluid optimaal te houden menen we dat een gesprek met max. 4 personen ideaal is).
- Pc/laptop/smartphone met micro en camera en een goede internetverbinding zijn een must
- De fysieke aanwezigheid van een tolk is niet gewenst/niet noodzakelijk



- De partijen kunnen/mogen niet fysiek in dezelfde ruimte aanwezig zijn. Elke partij kan vanaf zijn eigen locatie inloggen.